

festival d'automne à paris 2003

24 septembre-23 décembre 2003

32^e édition



dossier de presse danse

festival d'automne à paris
156, rue de rivoli - 75001 paris

renseignements et réservations :

01 53 45 17 17

www.festival-automne.com

service de presse : rémi fort et margherita mantero assistés de maud mantelin
tél : 01 53 45 17 13 - fax : 01 53 45 17 01 e-mail : r.fort@festival-automne.com ; m.mantero@festival-automne.com



contacts presse :
 festival d'automne à paris :
 rémi fort, margherita mantero
 tél. 01 53 45 17 13

coordonnées et contacts presse des structures partenaires

Lieux	adresses	contacts presse
centre pompidou	place georges pompidou 75004 paris métro rambuteau, hotel de ville, rer châtelet-les-halles	agence heyman-renoult 01 44 61 76 76
théâtre de la ville	2 place du châtelet 75004 paris	marie-Laure violette 01 48 87 82 73
théâtre de la cité internationale	21, boulevard jourdan 75014 paris	pierre boulet 06 82 28 00 47
maison des arts de créteil	place salvador allende 94000 créteil métro créteil préfecture (retour en navette gratuite jusqu'à la place de la castille)	BODO 01 44 54 02 00
théâtre des abbesses	31 rue des abbesses 75018 paris	marie-Laure violette 01 48 87 82 73



calendrier danse

centre pompidou

du jeudi 25 au samedi 27 septembre à 20h30

Thomas Hauert / zoo

5 - création en France

chorégraphie, Thomas Hauert, Mark Lorimer, Sara Ludi, Samantha van Wissen, Mat Voorter

théâtre de la ville

du mercredi 15 au dimanche 19 octobre à 20h30 (dimanche à 15h00)

Lucinda Childs

underwater & dance

chorégraphie, Lucinda Childs

théâtre de la ville

du vendredi 24 au jeudi 30 octobre à 20h30 (dimanche à 15h00, relâche lundi)

dv8

The cost of living - création en France

chorégraphie, Lloyd Newson

théâtre de la cité internationale

du lundi 3 au samedi 8 novembre à 20h30 (relâche mercredi)

wen hui

Report on Body

du lundi 10 au vendredi 14 novembre à 20h30 (relâche mercredi)

Report of Giving Birth

chorégraphie, wen hui

maison des arts de créteil

du mercredi 19 au samedi 22 novembre à 20h30

saburo teshigawara

Bones in pages - nouvelle version

chorégraphie, lumières, costumes, interprétation: saburo teshigawara

centre pompidou

du jeudi 27 au dimanche 30 novembre à 20h30 (dimanche à 17h00)

emmanuelle huynh

A vida enorme - création

chorégraphie, emmanuelle huynh

théâtre de la ville

du mardi 2 au dimanche 7 décembre à 20h30 (dimanche à 15h00)

merce cunningham

fluid canvas & création 2003

chorégraphie, merce cunningham

théâtre des abbesses

du mardi 16 au samedi 20 décembre à 20h30

brice leroux

gravitations - quatuor

chorégraphie, son, lumière et costumes, brice leroux

contacts presse :

festival d'automne à Paris :

Rémi Fort, Margherita Mantero

Tél. 01 53 45 17 13

Théâtre de la Ville :

Marie-Laure Violette - Tél. 01 48 87 82 73



DV8

THE COST OF LIVING

chorégraphie, **Lloyd Newson**
son, Paul Charlier, Gareth Fry
scénographie, Lloyd Newson et Liam Steel
Lumières, Jack Thompson
costumes, Katy McPhee
vidéo, Oliver Manzi

avec José Maria Alves, Robin Dingemans, Tom Hodgson, Eddie Kay, Eric Languet, Tanja Liedtke, Matthew Morris, Eddie Nixon, Kareena Oates, Talia Paz, Michel Post Jnr., Rowan Thorpe, David Toole, Vivien Wood, François Testory

Théâtre de la ville

du vendredi 24 au jeudi 30 octobre à 20h30 (le dimanche à 15h00, relâche lundi)

création en France

durée : 90 min

coproduction Romæuropa Festival, Julidans Festival / Stadsschouwburg Amsterdam, PACT Zollverein / Choreographisches Zentrum NRW, Hebbel-Theater / Berlin, Théâtre de la Ville / Paris, Festival d'Automne à Paris
commande du Sydney 2000 Olympic Arts Festival, en coproduction avec DV8 et Le Royal Festival Hall et en collaboration avec Dance Umbrella, un projet ArtsAdmin avec le soutien du British Council

tournée : Warwick Arts Centre/Coventry 5 au 8 novembre, Brighton Dome 12 au 15 novembre, Festival de Otoño/Madrid 20 au 22 novembre, West Yorkshire Playhouse/Leeds 27 au 29 novembre

newson: *The cost of Living*

extrait de clement crisp, *Financial Times* (Londres)

« Bénie soit la normalité » peut-on lire sur le panneau lumineux présent dans *The cost of Living*, la pièce de Lloyd Newson, chorégraphe de DV8 Physical Theatre, qui a ouvert le festival Dance Umbrella à Londres à l'automne 2000.

Depuis dix ans, Newson s'interroge sur la sexualité, la manipulation des émotions, le désespoir et les archétypes qui, selon lui, détruisent le bonheur, et même l'équilibre, des comportements sociaux. Ce pessimisme est néanmoins contrebalancé par un regard très indulgent pour toutes les manifestations de normalité qu'il met à nu. C'est le sous-titre, *The cost of Living* (*Le coût de la vie*), de son nouveau travail *Can we afford this*, qui indique le véritable sujet de l'action*. Le spectacle parle du coût des simulacres qui sont monnaie courante dans la vie, des illusions qui, tels des décors de cinéma qui ne sont que des façades, fondent la vie des gens qui se contentent d'être soi-disant normaux. La scène est transformée en caverne aux pentes de feutre vert cendré. Pouvant changer de forme, elle révèle de profondes crevasses, des oubliettes et des passages secrets, permettant de multiples moments de magie théâtrale.

Dans une séquence, une projection de nuages transforme cette arène en un paysage cauchemardesque : une créature, formée par deux danseurs et semblant tout droit sortir d'un tableau de Bosch ou de Dalí, la traverse. En accompagnement de cette scène, divers morceaux de pop music : le refrain de *Lucky, Lucky, Lucky Me* apparaît comme une véritable attaque au vitriol, alors que la troupe, l'air bêtement joyeux, traverse la scène à grands bonds.

En fait, le spectacle traite de l'aveuglement sur soi-même et de la solitude tout autant que de la mystification des autres. Le danseur David Toole, véritable homme-tronc, tient ici un rôle essentiel. Aussi bien dans les duos que dans les solos

pendant lesquels, portés par ses bras musclés, il fait preuve d'une extraordinaire mobilité, Toole est tout à la fois tragique et comique, tantôt semblant sortir du torse d'un autre danseur, tantôt initiant de séquences dansées que d'autres danseurs de la troupe explorent ensuite.

Dans un travail qui traite des mensonges sociaux et physiques, Toole ne peut pas mentir, et il n'en dégage que plus de force. Les séquences dansées sont plus nombreuses que dans d'autres spectacles de Newson : une scène de nuit dans laquelle des hommes rôdent les uns les autres dans un jardin public dégage la même atmosphère de danger et d'érotisme que les rencontres dans *Dead Dreams of Monochrome Men*.

Il y a aussi des violents échanges verbaux, où les mots servent soit de masques pour camoufler la peur, soit — plus inquiétant encore — de scalpels pour entailler le cœur. Toole subit un interrogatoire par un jeune homme complexé et furieux qui, dans une scène précédente, n'était pas parvenu à séduire une jeune fille. Toole reste muet face à ce mitraillage de questions indiscretes.

Le spectacle est néanmoins souvent drôle. Eddie Kay joue un fricoteur écossais, interprète virtuose d'une danse composée d'apartés et de violents coups de tête. L'improbable et l'insensé se mêlent aux situations les plus vraisemblables. Un mari peu attentionné est réprimandé par sa femme (« écoute moi quand je te parle »), qui l'oblige ensuite à s'adonner à de scabreuses relations sexuelles.

Caustique et désespéré, le spectacle se clôt par un homme qui se tire une balle dans la tête. Cependant, grâce à la tension nerveuse et à l'énergie psychique qui animent cette œuvre, grâce à la compassion étrangement généreuse de Newson, on en sort non pas déprimé, mais plutôt galvanisé.

(traduction de Béatrice Trotignon)

*Depuis les représentations de Londres, le spectacle porte désormais le titre *The cost of Living*.

dv8

formée en 1986 par un collectif indépendant de danseurs déçus par l'orientation que prenait la plupart des spectacles de danse, dv8 a produit treize pièces et trois films de télévision.

dirigée par Lloyd Newson, dv8 est guidée par une inspiration artistique et une nécessité créative qui, plus que les besoins financiers et de tournées, dirige ses créations et ses nouveaux spectacles.

Le travail de dv8 est basé sur une prise de risque tant esthétique que physique. dv8 tente de supprimer les frontières entre danse, théâtre et aspirations personnelles, et souhaite, avant tout, communiquer des idées et des sentiments de façon claire et sans prétention. dv8 se veut sans concession mais accessible à tous.

La compagnie fait très attention au processus de création d'une nouvelle pièce. elle s'est toujours battue pour préserver de très longues périodes de travail et de recherche autour de chaque projet afin de garder une intégrité intellectuelle et une qualité artistique rigoureuse.

Pour chaque nouvelle création, depuis 1987, dv8 a demandé à une équipe de designers et de compositeurs contemporains de les aider dans leur travail de recherche sur la relation entre le corps, la scénographie et la musique.

Au cœur de cette approche créative se trouve la volonté de redonner sens à la danse, particulièrement lorsque celui-ci est évincé par une technique trop formelle.

Le travail de dv8 remet en question les formes et l'esthétique traditionnelles qui trop souvent envahissent autant la danse classique que la danse moderne.

La réputation de la compagnie est fondée sur le fait qu'elle repousse ses propres frontières et sur son examen constant du rôle des femmes et des hommes dans notre société. sa politique insiste sur ce que peut et doit être la danse.

Lloyd Newson

Australien, psychologue de formation, son intérêt pour la danse a grandi pendant ses études de psychologie et l'a conduit à la London Contemporary Dance School.

De 1981 à 1985, il est le chorégraphe et danseur avec l'extemporary dance theatre. Il travaille alors avec de nombreux chorégraphes dont Karole Armitage, Michael Clarke, David Gordon, Daniel Larrieu et Dan Wagoner.

En 1986, il devient le directeur de la compagnie dv8 Physical Theatre. son travail artistique au sein de dv8 a eu un impact dynamique sur la danse contemporaine. « *ce qui l'éloigne d'une grande partie de ses contemporains, c'est son refus de tout formalisme, de toute abstraction* » (Bernard Raffalli). Il refuse l'abstraction en danse, il se concentre à donner du sens aux mouvements et aborde des problèmes sociaux actuels.

dv8 au festival d'automne

1997 *enterachilles*, (à la maison des arts de Créteil)



programme arts plastiques théâtre, musique

arts plastiques

gérard garouste

Les saintes ellipses
chapelle saint-louis de la salpêtrière
24 septembre au 2 novembre

défilé d'art

Inez van Lamsweerde, Adriana
vanessa beecroft, p.s.1, show
Natasha Lesueur, sans titre I, II, III, IV (série *Les Aspics*)
Marie-Ange Guilleminot, La robe de mariée..., La robe noire sans mains
Claude Closky, sans titre (*verniss à ongles*)
La galerie des Galeries Lafayette
24 septembre au 15 octobre

melik ohanian

Freezing film
gare de Lyon - salle méditerranée
25 septembre au 5 novembre

chen zhen

Jue Chang / The Last Song - dancing body / drumming mind
palais de Tokyo
1er octobre 2003 au 18 janvier 2004

chen zhen

diagnostic table, balai-serpillère, berceau, cocon du vide,
La lumière innocente, Lavage, Massage
espace topographie de l'art
26 septembre au 1er novembre

rineke dijkstra

The Buzzclub, Liverpool, UK / mystery world, zaandam, NL
euro asce
15 octobre au 15 novembre

christian boltanski, jean kalman, franck krauczyk

o mensch !
point e, quai de valmy
22 au 25 octobre

du zhenjun

etre humain trop lourd
La Gaité Lyrique
7 au 25 novembre

thierry kuntzel

The waves (Les vagues)
agnès b., 15 rue Dieu, 21 octobre au 22 novembre

Théâtre

variations sur la mort

de jon fosse

Mise en scène Claude Régy

Théâtre national de la colline, 1^{er} au 7 novembre

Les nuits égyptiennes - création en France

d'après Alexandre Pouchkine et Valéry Brussov

Mise en scène, Piotr Fomenko

Les Gémeaux/Sceaux/Scène nationale, 2 au 12 octobre

donde más duele (Là où ça fait le plus mal)

de Ricardo Barts

Théâtre national de Chaillot, du 2 au 25 octobre

A l'ombre des pinceaux en fleurs,

Le grand feuilleton épisode 2 - création

d'Odile Darbelley et Michel Jacquelin

Théâtre de la Cité internationale, du 6 au 21 octobre

ceremony - création en France

de Wang Jianwei

Centre Pompidou, du 8 au 11 octobre

P.*06 Paris - Tragedia endogonidia - création

de Roméo Castellucci

Odéon / Théâtre de l'Europe aux Ateliers Berthier, du 18 au 31 octobre

un magicien - création

Mise en scène, Marc Feld

Théâtre 71 Malakoff du 12 au 23 novembre

jean sénac, l'enfant désaccordé - création

Mise en scène, Marie-Paule André

Théâtre Molière - Maison de la Poésie, du 12 au 23 novembre

shadows - création en France

de William Yang

Centre Pompidou, du 17 au 23 novembre

d'où vient la lumière dans les rêves,

Le grand feuilleton épisode 3 - création

d'Odile Darbelley et Michel Jacquelin

Maison des Arts Créteil, du 20 au 29 novembre

jardinería humana

de Rodrigo García

Théâtre de la Cité internationale, du 20 novembre au 6 décembre

die schöne müllerin (la belle meunière)

Mise en scène, Christoph Marteler

Théâtre de Nanterre-Amandiers, les 28, 29, 30 novembre et 6, 7 décembre

du serment de l'écrivain du roi et de diderot - création en France

d'après Paradoxe sur le comédien de Denis Diderot

un spectacle de la Compagnie TG STAN/ de Koe / Discordia

Théâtre de la Bastille du 28 novembre au 23 décembre

compré una pala en ikea para cavar mi tumba

de Rodrigo García

Théâtre de la Cité internationale, du 9 au 20 décembre

el adolescente

d'après Fiodor Mikhaïlovitch Dostoïevski

Adaptation et mise en scène, Federico León

MC 93 Bobigny, du 10 au 20 décembre

Le cadavre vivant - création

de Léon Nikolaïevitch Tolstoï

Mise en scène, Julie Brochen

Théâtre de l'Aquarium - Cartoucherie de Vincennes les 5, 11, 12, 18, 19 décembre, et les 6, 7, 13, 14, 20 et 21 décembre

oncle vania

d'Anton Pavlovitch Tchekhov

Mise en scène, Julie Brochen

Théâtre de l'Aquarium - Cartoucherie de Vincennes, les 6, 7, 13, 14, 20 et 21 décembre

MUSIQUE

Michel van der Aa

one
centre pompidou, 17 octobre

wolfgang rihm

perspective 1999-2004- quatre premières auditions en
France
théâtre des bouffes du nord, 27 octobre

françois couperin / brice pauset

Leçons de ténèbres du mercredi saint
symphonie II « La liseuse »
cité de la musique, 7 novembre

franz schubert / brice pauset

contra-sonate, mouvement I
sonate en La mineur, opus 42, D, 845
contra-sonate, mouvement II
théâtre des bouffes du nord, 10 novembre

Mario Lorenzo

Richter
théâtre Paris-Villette, du 14 au 19 novembre

salvatore sciarrino

La bocca, i piedi, il suono
nef du musée d'orsay, 17 novembre
elaborations pour quatre saxophonistes solistes
musée d'orsay / Auditorium, 19 novembre

Georg Friedrich Haas, György Kurtág, Mark André

Trois œuvres en première audition à Paris
cité de la musique, 25 novembre

christoph marthaler / franz schubert

Die schöne Müllerin (La belle meunière)
théâtre Nanterre-Amandiers, 28, 29, 30 novembre et 6, 7 décembre



Le festival d'automne à Paris
association subventionnée par

Le ministère de la culture et de la communication

direction de la musique, de la danse, du théâtre et des spectacles
délégation aux arts plastiques (cnap)
département des affaires internationales
direction régionale des affaires culturelles d'ile-de-france

La ville de Paris

direction des affaires culturelles

Le conseil régional d'ile-de-france

Le festival d'automne à Paris bénéficie du soutien de

AFAA, The British Council

direction générale de l'information et de la communication de la ville de Paris,
onda, pro helvetia

Le festival d'automne bénéficie du concours
de l'association LES AMIS DU FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS

Les mécènes

agnès b., air france, anne et valentin, arte, pierre bergé, caisse des dépôts et consignations, fondation daimlerchrysler france, fondation france télécom,
fondation de france, galeries lafayette, groupe Lafarge, métrobus, mission possible / jacques taquoy, henphil pillsbury fund minneapolis foundation & king's fountain,
publiprint le figaro, philippine de rothschild, sacem, société civile des éditeurs de langue française, guy de wouters

Les donateurs

jacqueline et andré bénard, michel david-weill, sylvie Gautrelet, monsieur et madame peter kostka, zeineb et jean-pierre marcie-rivière, jean-claude meyer, henry racamier f,
monsieur et madame denis reyre, hélène rochas, béatrice et christian schlumberger, bernard steyaert, sylvie winckler

ateliers jean nouvel, ccf, champagne taittinger, colas, compagnie de saint-gobain, crédit agricole, essilor international, fondation oriente, groupe lhoist,
hachette filipacchi médias, prisma presse, rothschild & cie banque, wendel investissement

Les donateurs de soutien

jean-pierre barbou, annick et juan de beistegui, andré bernheim, béatrice bodin, christine et mickey boël, béatrix et philippe blavier, bertrand chardon,
monsieur et madame jean-francis charrey, monsieur et madame robert chatin, monsieur et madame jean-louis dumas, monsieur et madame guillaume franck, jessica franck,
monsieur et madame otto fried, madame laure de gramont, monsieur et madame daniel guerlain, nancy et sébastien de la selle, le nouvel observateur, micheline maus,
annie et pierre moussa, nelly munthe, pargesa holding, sydney picasso, monsieur et madame patrick ponsolle, colombe pringle, monsieur et madame bruno roger,
pierluigi rottili, didier saco, roeven vardi
france culture est partenaire du festival d'automne à Paris